ALDI SUISSE

WORKZONE

THERMOMÈTRE INFRAROUGE

Mode d'emploi

Commercialisé par:
WALTER WERKZEUGE
SALZBURG GmbH
Gewerbeparkstrasse 9
5081 Anif
AUSTRIA

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND hanse control myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

3 ANS DE GARANTIE

SERVICE APRÈS-VENTE
CH 00800-09348567
info@zeitlos-vertrieb.de

Type: **JHK-6606**
N° d'art.: **92593**
10/2015

CH

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de ce thermomètre infrarouge. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Pour une meilleure compréhension, le thermomètre infrarouge sera appelé par la suite uniquement «thermomètre».

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le thermomètre. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures ou endommager le thermomètre.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le thermomètre à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le thermomètre ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Signalise un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

⚠ ATTENTION!

Signalise une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure légère ou modérée.

AVIS!

Avertit contre les possibles dommages matériels.

Les produits marqués par cet avertissement sont des dispositifs laser de la classe 2 avec une longueur d'onde de 650 nm et correspondent à la norme DIN EN 60825-1:2014. Ne regardez jamais dans le rayon de ces produits.

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT — GS geprüfte Sicherheit

Le sceau du TÜV confirme que le thermomètre est sûr en cas d'utilisation conforme à l'usage prévu. Le sceau de contrôle GS/Sécurité vérifiée confirme la conformité du thermomètre à la loi de sécurité de produits (ProdSG).

CE

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.

36

Sur les produits marqués avec ce symbole, on accorde 36 mois de garantie.

Sécurité

Consignes de sécurité générales

⚠ AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce thermomètre n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le thermomètre.
- L'ingestion de piles peut mettre la vie en danger. Conservez donc les piles de manière inaccessibles pour des petits enfants. Faites appel immédiatement à une assistance médicale en cas d'ingestion de pile.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du thermomètre peut provoquer des dommages.

- Avant toute utilisation, vérifiez si le thermomètre n'est pas endommagé. Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement du thermomètre, contactez un professionnel ou l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
- N'utilisez pas le thermomètre s'il est endommagé.
- Si le thermomètre est endommagé, faites-le uniquement réparer par du personnel professionnel autorisé et seulement avec les pièces d'origine.
- Ne mettez jamais le thermomètre sous tension électrique pour ne pas l'endommager.
- N'utilisez jamais le thermomètre dans des environnements avec des gaz explosifs ou inflammables.
- Manipulez le thermomètre avec précaution. Évitez les coups et ou les impacts violents et ne faites pas tomber le thermomètre.
- Ne désassemblez pas le thermomètre pour éviter des dommages ou des erreurs.
- Évitez le contact du thermomètre avec l'eau, la saleté et la poussière.
- Pour exclure la formation d'eau de condensation qui pourrait, dans des conditions défavorables, endommager le thermomètre, éteignez le thermomètre et laissez-le s'adapter à la température ambiante avant de l'exposer à une fluctuation de température.

Consignes de sécurité relatives au laser

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!
Regarder dans le rayon laser peut vous blesser les yeux de façon irrémédiable.

- Ne regardez pas dans le rayon laser et ne dirigez pas le rayon laser sur des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez pas le rayon laser sur des surfaces réfléchissantes.
- Tenez les enfants éloignés du thermomètre.
- Si vous n'utilisez pas ou si vous transportez le thermomètre, éteignez toujours le laser.
- Ne manipulez pas le thermomètre pour augmenter la performance du laser.

Manipulation et utilisation soigneuses des piles

⚠ ATTENTION!

Risque de blessure!
En cas d'utilisation incorrecte, du liquide de pile peut s'écouler de la pile. Le fait de toucher des piles endommagées et présentant une fuite peut provoquer des blessures et des brûlures.

- Ne saisissez pas les piles qui coulent. Si vous entrez tout de même en contact avec l'acide de la pile, lavez à fond l'endroit touché avec beaucoup d'eau claire. Si le liquide de la pile atteint les yeux, consultez également un médecin.

Contenu de livraison/Pièces de l'appareil

1. Pointeur laser
2. Capteur infrarouge
3. Pile monobloc 9 V⎓ (6F22/6LR61)
4. Couvercle du compartiment à piles
5. Bouton de mise sous tension
6. Touche pour l'éclairage de l'écran
7. Touche de commutation pour l'unité de mesure
8. Touche pour le pointeur laser
9. Écran
10. Affichage SCAN (mesure activée)
11. Affichage «laser activé»
12. Affichage «éclairage de l'écran activé»
13. Affichage pour l'état de la pile
14. Affichage de la valeur
15. Affichage HOLD (mesure enregistrée)

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le thermomètre est prévu pour la mesure sans contact de la température de surface de la plupart des matières organiques ainsi que des surfaces vernies et oxydées moyennant un capteur infrarouge. Le thermomètre est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle, artisanale et industrielle.

N'utilisez le thermomètre que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou personnels. Le thermomètre ne doit subir aucune modification de construction.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

WORKZONE **BON DE GARANTIE** CH

THERMOMÈTRE INFRAROUGE

Vos informations:

Nom: _____

Adresse: _____

_____

_____

☎ _____

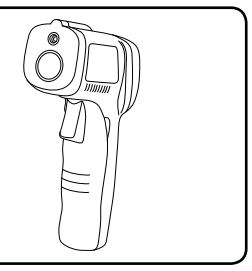
E-Mail: _____

Date d´achat* _____

*Nous vous conseillons de conserver la facture avec cette carte.

_____
Emplacement de acheter

Description de dysfonctionnement:



Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à :

Walter Werkzeuge Service Center
c/o M+R Spedag Group
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SWITZERLAND

SERVICE APRÈS-VENTE
CH 00800-09348567 — info@zeitlos-vertrieb.de
TYPE: **JHK-6606** — N° d´art.: **92593** — 10/2015

Hotline gratuite

3 ANS GARANTIE

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme des piles peut provoquer des dommages.

- Utilisez uniquement une pile monobloc 9 V (6LF22/6LR61).
- Ne jetez pas les piles dans le feu. Il y a risque d'explosion.
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Il y a risque d'explosion.
- Protégez les piles contre la chaleur (par ex., chauffage) et les rayons du soleil.
- Ne court-circuitez pas les piles et ne les désassemblez pas.
- Nettoyez au besoin les contacts des piles et de l'appareil avant de les insérer.

Fonctionnement

Vérifier le contenu de livraison

1. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
2. Contrôlez si le thermomètre présente des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le thermomètre. Veuillez-vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Insérer/remplacer les piles

Si vous mettez le thermomètre en service pour la première fois, le thermomètre ne peut plus être activé ou l'affichage pour l'état de la pile 13 apparaît sur l'écran 9 , la pile doit être insérée ou la pile usée doit être remplacée.

Procédez comme suit pour insérer / remplacer la pile:

1. Détachez le couvercle du compartiment à piles 4 et ouvrez-le vers le bas.
2. Insérez une pile monobloc 9 V (6LF22/6LR61) 3 dans le compartiment à piles (voir **figure D**).

   Veillez à la bonne polarité dans le compartiment à piles.

   Rabattez le couvercle du compartiment à piles et laissez-le s'enclencher complètement.

Le thermomètre est maintenant prêt à l'emploi.

Allumer et éteindre le thermomètre

- Pour allumer le thermomètre, appuyez sur le bouton de mise sous tension 5.

  L'écran 9 est activé et deux signaux sonores brefs retentissent.

Le thermomètre s'éteint automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant env. 7 secondes.

Allumer et éteindre le pointeur laser

Pour viser des zones de mesure plus éloignées, le thermomètre est équipé d'un pointeur laser 1.

- Pour allumer et éteindre le pointeur laser, appuyez sur la touche pour le pointeur laser 8.

  Lorsque le pointeur laser est activé, l'écran affiche «laser activé» 11.

Lorsque le laser est activé, il sera également allumé à la prochaine mise en marche du thermomètre.

Éclairage de l'écran

Si vous souhaitez utiliser le thermomètre dans la pénombre, vous pouvez éclairer l'écran.

- Pour activer et désactiver l'éclairage de l'écran, appuyez sur la touche pour l'éclairage de l'écran 6.

  Lorsque l'éclairage de l'écran est activé, l'écran affiche «éclairage de l'écran activé» 12.

Si l'éclairage de l'écran est activé, l'écran sera automatiquement éclairé à la prochaine mise en marche du thermomètre.

Régler l'unité de mesure

- Pour faire afficher la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit, appuyez sur la touche de commutation pour l'unité de mesure 7.

Mesurer la température

1. Enfoncez le bouton de mise sous tension 5 et relâchez-le.

   Une demi-seconde après avoir lâché le bouton, l'affichage de la valeur 14 indique la dernière température mesurée. L'écran affiche HOLD (mesure enregistrée) 15.
2. Avec le capteur infrarouge 2, visez la zone de mesure souhaitée.
3. Enfoncez le bouton de mise sous tension 5 et maintenez-le enfoncé.

   Vous pouvez soit mesurer un certain point, soit l'évolution de la température.

   L'affichage HOLD disparaît et l'affichage SCAN (mesure activée) 10 apparaît.

   L'affichage de la valeur indique la température mesurée.
4. Lâchez le bouton de mise sous tension.

   Deux signaux sonores brefs retentissent.

   L'affichage SCAN disparaît et l'affichage HOLD (mesure enregistrée) apparaît.

La température mesurée en dernier reste enregistrée jusqu'à la prochaine mesure.

Consignes de travail

Le thermomètre mesure la température moyenne de la surface saisie.

L'objet cible doit être plus grand que la surface saisie.

La surface saisie s'agrandit plus l'on s'éloigne de l'objet cible.

Le rapport distance de mesure/surface de mesure est ici de 12:1 à une distance vers l'objet cible de 900 mm. Une distance plus grande ou plus petite vers l'objet cible peut entraîner de légers écarts avec ce rapport (voir **figure E**).

- Pour obtenir des résultats précis, tenez-vous le plus près possible de l'objet cible.
- Orientez le thermomètre le plus perpendiculairement possible à la surface de mesure.
- Veillez à obtenir une visibilité la plus parfaite possible entre le capteur infrarouge et l'objet cible. Évitez toute mesure dans des environnements poussiéreux, vaporeux ou enfumés. Ne mesurez pas à travers du verre ou du plastique.
- En cas de températures fortement fluctuantes dans la zone de travail, laissez au thermomètre le temps de s'adapter à la température ambiante avant la première mesure.

AVIS!

Émissivité

La plupart des matières organiques, surfaces vernies ou oxydées ont une émissivité de 0,95. Cette dernière est réglée par défaut dans le thermomètre et ne peut être modifiée. Mesurer la température sur des surfaces métalliques brillantes ou polies peut ainsi entraîner des résultats de mesure imprécis. Pour compenser cela, la surface de mesure peut être recouverte de ruban de masquage ou de couleur noire mate. Effectuez seulement une mesure lorsque le ruban de masquage ou la couleur s'est adapté à la température du matériau de support.

Nettoyage et rangement

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un nettoyage non conforme du thermomètre peut entraîner des dommages.

- N'utilisez aucun nettoyant, abrasif ou solvant agressif, ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure et similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne plongez jamais le thermomètre dans l'eau.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans le boîtier.
- Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec ou légèrement humide.
- Retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas le thermomètre pendant une durée prolongée.
- Conservez le thermomètre à un endroit propre et sec.

Sinon, le thermomètre est sans entretien.

Données techniques

Modèle:	JHK-6606
Plage de mesure:	-50 °C à +380 °C
Exactitude de mesure*:	+/-1,5 °C entre 0 et +380 °C ou 1,5 % entre -50 et 0 °C +/-3,0 °C (soit la valeur plus élevée)
Résolution:	0,1 °C
Temps de réponse:	0,5 S / 95 %s
Plage spectrale:	8 à 14 µm
Émissivité:	0,95
Alimentation électrique:	1x pile monobloc 9 V⎓ (6F22/6LR61)
Durée de vie de la pile:	sans laser 22 heures env. avec laser 12 heures env.
Classe laser:	2 selon EN 60852-1:2014
Longueur d'onde laser:	650 nm
Puissance en sortie maximale du laser:	< 1 mW
Température de fonctionnement:	0 °C à +40 °C
Température de stockage:	-20 °C à +60 °C
Humidité de l'air en fonctionnement:	humidité relative 10 % à 95 %, environnement sans condensation jusqu'à 30 °C
Altitude:	jusqu'à 2 000 m NN
Dimensions:	env. 160 x 100 x 40 mm
Poids:	env. 165 g avec la pile

*En cas de défaut dû au rayonnement électromagnétique, les résultats de mesure peuvent différer de la plage de précision indiquée ci-dessus.

Déclaration de conformité

CE

La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres États avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Si un jour, le thermomètre ne doit plus être utilisé, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers**par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!

En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installié expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.